



Довідник з встановлення та експлуатації

## Настінні кондиціонери повітря Daikin



*Siesta*<sup>®</sup>

# Зміст

<b>1</b>	<b>Про документацію</b>	<b>4</b>
1.1	Про цей документ .....	4
1.2	Значення попереджень та символів .....	4
<b>2</b>	<b>Заходи безпеки при експлуатації</b>	<b>6</b>
2.1	Загальні відомості.....	6
2.2	Техніка безпеки при експлуатації .....	7
<b>3</b>	<b>Про систему</b>	<b>11</b>
3.1	Внутрішній блок.....	11
3.1.1	Дисплей внутрішнього блоку.....	12
3.2	Про інтерфейс користувача .....	13
3.2.1	Компоненти: Бездротовий пульт дистанційного керування .....	13
3.2.2	Стан: РК-екран бездротового пульта дистанційного керування.....	14
3.2.3	Робота з бездротовим пультом дистанційного керування .....	15
<b>4</b>	<b>До початку роботи</b>	<b>16</b>
4.1	Огляд: До початку роботи .....	16
4.2	Вставлення батарей .....	16
4.3	Встановлення бездротового пульта дистанційного керування.....	16
4.4	Вмикання живлення .....	17
<b>5</b>	<b>Експлуатація</b>	<b>18</b>
5.1	Експлуатаційний діапазон .....	18
5.2	Сценарії застосування функцій .....	18
5.3	Режим роботи та уставка температури.....	19
5.3.1	Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури .....	20
5.4	Швидкість повітря .....	20
5.4.1	Регулювання швидкості повітря .....	21
5.5	Напрямок потоку повітря.....	21
5.5.1	Регулювання вертикального напрямку потоку повітря .....	22
5.5.2	Регулювання горизонтального напрямку потоку повітря.....	22
5.5.3	Застосування напрямку 3D-потоку повітря .....	22
5.6	Функція комфортного потоку повітря.....	22
5.6.1	Початок та припинення роботи режиму комфортного потоку повітря.....	23
5.7	Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ.....	23
5.7.1	Початок та припинення роботи у режимі ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ .....	24
5.8	Режим ЕКОНОМ.....	24
5.8.1	Початок та припинення роботи у режимі ЕКОНОМ .....	24
5.9	Функція ТАЙМЕР УВМК/ВИМК .....	25
5.9.1	Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ .....	25
5.9.2	Початок та припинення роботи таймеру ВМИКАННЯ.....	25
5.9.3	Комбінована робота таймера ВИМИКАННЯ та таймера ВМИКАННЯ .....	26
<b>6</b>	<b>Економія енергії та оптимізація роботи</b>	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Регламентне та технічне обслуговування</b>	<b>29</b>
7.1	Огляд: Обслуговування та сервіс.....	29
7.2	Очищення внутрішнього блоку та бездротового пульта дистанційного керування .....	30
7.3	Очищення передньої панелі .....	31
7.4	Відкривання передньої панелі.....	31
7.5	Про повітряні фільтри .....	31
7.6	Чищення повітряних фільтрів.....	32
7.7	Очищення фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр).....	33
7.8	Заміна фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) .....	33
7.9	Закривання передньої панелі .....	34
7.10	Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне .....	34
7.10.1	Експлуатація взимку .....	35
<b>8</b>	<b>Пошук та усунення несправностей</b>	<b>36</b>
8.1	Прояви, що НЕ вказують на несправності системи.....	38
8.1.1	Прояви: Можна чути звук рухомого потоку .....	38
8.1.2	Прояви: Можна чути звук видування.....	38
8.1.3	Прояви: Можна чути звук, що нагадує роботу годинника .....	38
8.1.4	Прояви: Можна чути свистіння.....	38
8.1.5	Прояви: Можна чути клацання при роботі або холостої роботі .....	38

---

8.1.6	Прояви: Можна чути хлопання.....	38
8.1.7	Прояви: З пристрою виходить білий дим (внутрішній блок).....	38
8.1.8	Прояви: Від пристроїв чути запах.....	39
8.1.9	Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює.....	39
8.2	Усунення проблем залежно від кодів помилок.....	39
<b>9</b>	<b>Утилізація</b>	<b>41</b>
<b>10</b>	<b>Глосарій термінів</b>	<b>42</b>

# 1 Про документацію

## 1.1 Про цей документ

Дякуємо за придбання цього виробу. Будь ласка:

- збережіть документацію для довідок у майбутньому.

### Цільова аудиторія

Кінцеві користувачі



#### ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій мають використовувати компетентні або навчені користувачі у магазинах, на підприємствах легкої промисловості й на фермах, або неспеціалісти у комерційних та побутових цілях.

### Комплект документації

Цей документ входить до комплекту документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

#### ▪ Загальні заходи безпеки

- Інструкції з техніки безпеки, які необхідно прочитати перед експлуатацією системи
- Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока)

#### ▪ Посібник з експлуатації:

- Короткий посібник із застосування основних функцій
- Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока)

#### ▪ Довідковий посібник користувача:

- Детальні покрокові інструкції та довідкова інформація із застосування основних та розширених функцій
- Формат: цифрові файли на веб-сторінці <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Найновіші редакції документації, яка надається, можна отримати на регіональному веб-сайті Daikin або у спеціаліста з монтажу.

Оригінальну документацію складено англійською мовою. Документація будь-якими іншими мовами є перекладом.

## 1.2 Значення попереджень та символів



#### НЕБЕЗПЕКА

Вказує на ситуацію, яка призводить до загибелі або небезпечних травм.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до ураження електричним струмом.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ**

Вказує на ситуацію, яка може призвести до опіків або обшпарювання під дією дуже високої або низької температури.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ**

Вказує на ситуацію, яка може призвести до вибуху.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Вказує на ситуацію, яка може призвести до загибелі або небезпечних травм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛЕГКОЗАЙМИСТИЙ МАТЕРІАЛ****ОБЕРЕЖНО**

Вказує на ситуацію, яка може призвести до невеликих або помірних травм.

**УВАГА**

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження обладнання або майна.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.

Символи, застосовані на блоці:

Символ	Пояснення
	Перед встановленням пристрою прочитайте інструкцію з встановлення та експлуатації, а також інструкцію з підключення.
	Перед обслуговуванням прочитайте інструкцію з обслуговування.
	Для більш докладної інформації дивіться довідник з встановлення та експлуатації.
	Пристрій містить частини, які обертаються. Будьте обережні під час обслуговування або огляду пристрою.

Символи, застосовані у документації:

Символ	Пояснення
	Включає назву малюнку або посилання на нього. <b>Приклад:</b> "▲ 1–3 Назва малюнку" означає "Малюнок 3 у розділі 1".
	Включає назву таблиці або посилання на неї. <b>Приклад:</b> "■ 1–3 Назва таблиці" означає "Таблиця 3 у розділі 1".

## 2 Заходи безпеки при експлуатації

Обов'язково дотримуйтеся наступних правил і вказівок з техніки безпеки.

### 2.1 Загальні відомості



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Якщо ви НЕ знаєте, як керувати пристроєм, зверніться до спеціаліста з встановлення.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними і розумовими здібностями, або особи з недостатніми досвідом і знаннями, можуть користуватися даним приладом лише під наглядом або отримавши інструктаж з безпечного користування приладом і за умови розуміння пов'язаних ризиків.

НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ дітям грати з приладом.

Дітям ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ виконувати чищення або обслуговування приладу без нагляду.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ тримати пристрій вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі, які містять воду.



#### **ОБЕРЕЖНО**

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі або обладнання.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ сидіти, стояти на пристрої або підніматися на нього.

- Пристрої позначені наступним символом:



Це означає, що електричні та електронні пристрої ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ утилізувати разом із загальними побутовими відходами. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати пристрій власноруч: демонтаж системи й роботу з холодоагентом, мастилом та іншими вузлами ПОВИНЕН виконувати спеціаліст з встановлення згідно з відповідним законодавством.

Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки. Правильна утилізація даного пристрою дозволить запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За більш докладною інформацією звертайтеся до вашого спеціаліста з встановлення або місцевих органів влади.

- Батареї позначені наступним символом:



Це означає, що батареї ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ утилізувати разом із загальними побутовими відходами. Якщо під цим символом знаходиться символ хімічної речовини, це означає, що батарея містить важкий метал понад певної концентрації.

Можливі хімічні символи: Pb: свинець (>0,004%).

Переробка відпрацьованих батарей ПОВИННА виконуватися у спеціалізованому закладі з обробки. Забезпечивши правильну утилізацію батарей, ви допоможете запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей.

## 2.2 Техніка безпеки при експлуатації



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.



### ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.
- У разі випадкових витоків холодоагенту переконайтеся у відсутності джерел відкритого вогню. Холодоагент сам по собі є безпечним, нетоксичним та помірно вогненебезпечним, але він може виділяти токсичні гази у разі випадкового витоку в приміщення, в якому є джерела горючого повітря, такі як нагрівачі, кухонні плити та інше. Перш ніж продовжити використання, завжди звертайтеся до кваліфікованої особи за підтвердженням того, що точка витоку відремонтована або виправлена.



### **ОБЕРЕЖНО**

Регулювання позиції горизонтальних та вертикальних жалюзі **ЗАВЖДИ** здійснюється за допомогою бездротового або іншого пульта користувача (якщо є). Спроба примусового руху горизонтальних та вертикальних жалюзі рукою, коли вони рухаються, призведе до несправності механізму.



### **ОБЕРЕЖНО**

**ЗАПОБІГАЙТЕ** потрапляння прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонера повітря. Це може призвести до пожежі.



### **ОБЕРЕЖНО**

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрої та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Холодоагент, що використовується в системі, є помірно вогненебезпечним та за нормальних умов НЕ витікає. Якщо стався витік холодоагенту в приміщенні, при його контакті з вогнем або запальником, нагрівачем або плитою, це може призвести до пожежі, або можуть виділятися шкідливі гази.
- **ВИМКНІТЬ** всі пристрої нагрівання, провітрить приміщення та зверніться до дилера, в якого ви придбали пристрій.
- НЕ використовуйте пристрій, доки відповідальна за сервісне обслуговування особа не підтвердить завершення ремонту компонента, на якому стався витік холодоагенту.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- НЕ допускайте проколювання або обпалювання деталей контуру з холодоагентом.
- НЕ використовуйте матеріали для чищення або засоби для прискорення процесу відтаювання крім тих, що рекомендовані виробником.
- Майте на увазі, що холодоагент всередині системи не має запаху.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

При чищенні кондиціонеру або повітряного фільтру зупиніть роботу пристрою та **ВИМКНІТЬ** усі джерела живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.



### **ОБЕРЕЖНО**

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.



### **ОБЕРЕЖНО**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатися ребер теплообмінника. Ці ребра гострі та можуть спричинити травми.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Неналежні миючі засоби чи процедури очищення можуть пошкодити пластикові компоненти та призвести до протікання води. Розбризкування миючих засобів на електричні компоненти, такі як мотори, може призвести до їх поломки, появи диму чи займання.



### **НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Перш ніж виконати чищення, зупиніть пристрій, **ВИМКНІТЬ** живлення перемикачем або від'єднайте шнур живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й ВИМКНІТЬ живлення.**

Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться за допомогою до продавця.

## 3 Про систему



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.



### УВАГА

НЕ використовуйте систему для інших цілей. Щоб запобігти зниженню якості, НЕ використовуйте пристрій для охолодження прецизійних інструментів, їжі, рослин, тварин або витворів мистецтва.

### 3.1 Внутрішній блок



### ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.



### ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.



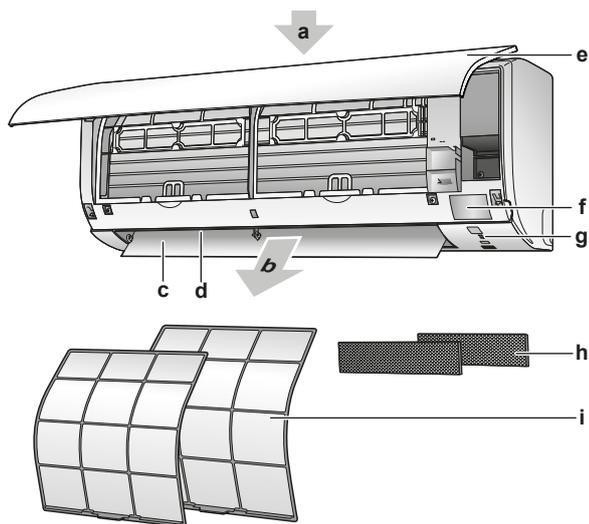
### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.
- У разі випадкових витоків холодоагенту переконайтеся у відсутності джерел відкритого вогню. Холодоагент сам по собі є безпечним, нетоксичним та помірно вогненебезпечним, але він може виділяти токсичні гази у разі випадкового витоку в приміщення, в якому є джерела горючого повітря, такі як нагрівачі, кухонні плити та інше. Перш ніж продовжити використання, завжди звертайтеся до кваліфікованої особи за підтвердженням того, що точка витоку відремонтована або виправлена.



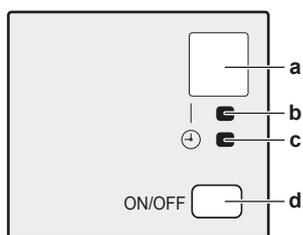
### ІНФОРМАЦІЯ

Наступні ілюстрації є прикладами та можуть НЕ ПОВНІСТЮ ВІДПОВІДАТИ конфігурації вашої системи.



- a** Вхід повітря
- b** Випускний отвір для повітря
- c** Горизонтальні жалюзі (горизонтальна лопатка)
- d** Вертикальні жалюзі (вертикальні лопатки)
- e** Передня панель
- f** Табличка з назвою моделі
- g** Дисплей внутрішнього блоку
- h** Фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)
- i** Повітряні фільтри

### 3.1.1 Дисплей внутрішнього блоку



- a** Приймач сигналів
- b** Індикатор роботи
- c** Індикатор таймеру
- d** Кнопка ON/OFF

#### Кнопка УВМК/ВИМК

Якщо інтерфейс користувача відсутній, для початку та зупинки роботи можна застосовувати кнопку УВМК/ВИМК внутрішнього блоку. При запуску роботи за допомогою цієї кнопки застосовуються наступні налаштування:

- Режим роботи = автоматичний
- Налаштування температури = 25°C
- Налаштування швидкості повітря = автоматичне

## 3.2 Про інтерфейс користувача

### Бездротовий пульт дистанційного керування



#### ІНФОРМАЦІЯ

Внутрішній блок постачається з бездротовим пультом дистанційного керування, який використовується у якості пульта користувача. У цій інструкції описується лише робота з цим пультом користувача. При підключенні іншого пульта користувача див. інструкцію з експлуатації підключеного пульта користувача.

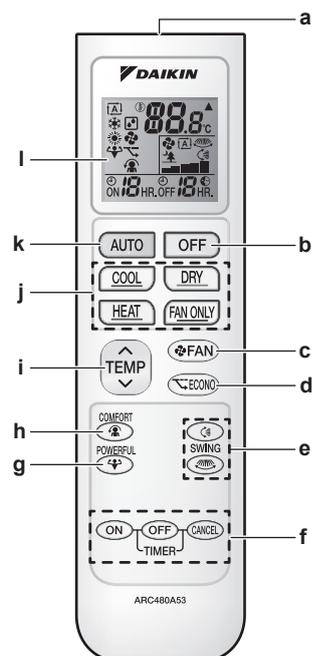
- **Пряме сонячне світло.** ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню прямого сонячного світла на бездротовий пульт дистанційного керування.
- **Пил.** Накопичення пилу на передавачі або приймачі сигналу погіршує якість обміну даними. Витирайте пил м'якою тканиною.
- **Флуоресцентне освітлення.** Якщо в приміщенні знаходяться флуоресцентні лампи, передача сигналу може припинитися. У такому разі зверніться до особи, відповідальної за встановлення.
- **Інші електроприлади.** Якщо від сигналів бездротового пульта дистанційного керування працюють інші електроприлади, перенесіть такі прилади або зверніться до особи, відповідальної за встановлення.
- **Завіси.** ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню перешкод, таких як завіси, на шляху обміну сигналами між пристроєм та бездротовим пультом дистанційного керування.



#### УВАГА

- НЕ допускайте падіння бездротового пульта дистанційного керування.
- НЕ допускайте потрапляння вологи на бездротовий пульт дистанційного керування.

### 3.2.1 Компоненти: Бездротовий пульт дистанційного керування



- a Приймач сигналів
- b Кнопка ВІМК
- c Кнопка налаштування вентилятора

- d Кнопка режиму ЕКОНОМ
- e Кнопки режиму коливання
- f Кнопки налаштування таймеру (УВМК., ВИМК., скасування)
- g Кнопка режиму ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ
- h Кнопка комфортного потоку
- i Кнопка регулювання температури
- j Кнопки режиму роботи
- k Кнопка режиму автоматичної роботи
- l РК-екран

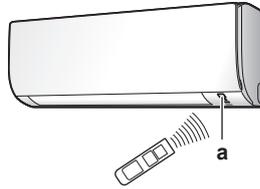
### 3.2.2 Стан: РК-екран бездротового пульта дистанційного керування



Значок	Опис
	Режим роботи = автоматичний
	Режим роботи = осушування
	Режим роботи = нагрівання
	Режим роботи = охолодження
	Режим роботи = лише вентилятор
	Режим підвищеної потужності активний
	Режим ЕКОНОМ активний
	Внутрішній блок приймає сигнал від інтерфейсу користувача
	Поточне значення температури
	Налаштування швидкості повітря = автоматичне
	Швидкість повітря = тихий режим роботи внутрішнього блоку
	Налаштування швидкості повітря = висока
	Налаштування швидкості повітря = помірно висока
	Налаштування швидкості повітря = помірна
	Налаштування швидкості повітря = помірно низька
	Налаштування швидкості повітря = низька
	Режим комфортного потоку активний
	Режим автоматичного вертикального коливання активний
	Режим автоматичного горизонтального коливання активний

Значок	Опис
☉ON	Таймер УВМК активний
☉OFF	Таймер ВІМК активний

### 3.2.3 Робота з бездротовим пультом дистанційного керування



**a** Приймач інфрачервоних сигналів

- 1 Наведіть передавач сигналу на приймач інфрачервоних сигналів на внутрішньому блоці (максимальна відстань обміну сигналами складає близько 7 м).

**Результат:** Коли внутрішній блок приймає сигнал від бездротового пульта дистанційного керування, подається звуковий сигнал:

Звуковий сигнал	Опис
Біп-біп	Початок роботи.
Біп	Зміна налаштування.
Довгий «біп»	Зупинка роботи.

## 4 До початку роботи

### 4.1 Огляд: До початку роботи

В цьому розділі міститься опис необхідних дій перед застосуванням пристрою.

#### Типовий робочий процес

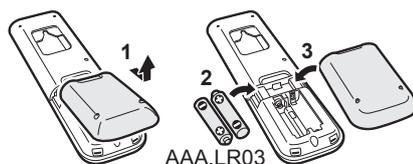
Перед застосуванням зазвичай потрібно виконати наступне:

- Вставка батарей в інтерфейс користувача.
- Кріплення інтерфейсу користувача на стіні.
- Вмикання живлення.

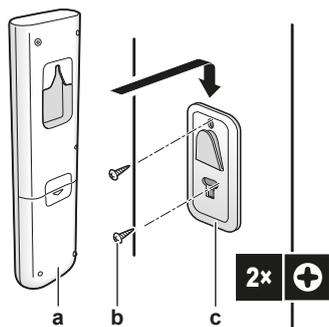
### 4.2 Вставлення батарей

Строк експлуатації батарей складає близько 1 року.

- 1 Зніміть задню кришку.
- 2 Вставте одразу обидві батареї.
- 3 Встановіть кришку на місце.



### 4.3 Встановлення бездротового пульта дистанційного керування



- a** Бездротовий пульт дистанційного керування  
**b** Гвинти (слід придбати окремо)  
**c** Тримач бездротового пульта дистанційного керування

- 1 Оберіть місце, з якого сигнали зможуть досягти блоку.
- 2 Закріпіть тримач на стіні або в іншому місці відповідними гвинтами.
- 3 Помістіть бездротовий пульт дистанційного керування на тримач.

## 4.4 Вмикання живлення

**1** Увімкніть вимикач.

**Результат:** Жалюзі внутрішнього блока відкриються та закриються для встановлення початкового положення.

## 5 Експлуатація

### 5.1 Експлуатаційний діапазон

Безпечна й ефективна робота пристрою гарантується у наступних діапазонах температури та вологості.

Режим роботи	Експлуатаційний діапазон
Охолодження <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Зовнішня температура: –10~46°C DB</li> <li>▪ Кімнатна температура: 18~32°C DB</li> <li>▪ Кімнатна вологість: ≤80%</li> </ul>
Обігрів <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Зовнішня температура: –25~24°C DB</li> <li>▪ Кімнатна температура: 10~30°C DB</li> </ul>
Осушування <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Зовнішня температура: –10~46°C DB</li> <li>▪ Кімнатна температура: 18~32°C DB</li> <li>▪ Кімнатна вологість: ≤80%</li> </ul>

<sup>(a)</sup> Якщо пристрій виходить за межі експлуатаційного діапазону, захисний пристрій може зупинити роботу системи.

<sup>(b)</sup> При виході пристрою за межі експлуатаційного діапазону можлива конденсація та поява крапель.

### 5.2 Сценарії застосування функцій

Застосування функцій можна визначати за наступною таблицею:

Функція	Задачі
<b>Основні функції</b>	
 Режими роботи та температура	Запуск/зупинка системи та встановлення температури: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Нагрівання або охолодження приміщення.</li> <li>▪ подача потоку повітря у приміщення без нагрівання або охолодження.</li> <li>▪ Зменшення вологості у приміщенні.</li> <li>▪ В автоматичному режимі належна температура та режим роботи обираються автоматично.</li> </ul>
 +  Напрямок потоку повітря	Регулювання напрямку потоку повітря (коливання або фіксоване положення).
 Швидкість повітря	Регулювання кількості повітря, яке подається у приміщення. Тихіша робота.
<b>Розширені функції</b>	

Функція	Задачі
 Економ	Застосування системи одночасно з іншими пристроями з високим споживанням електроенергії. Економія енергії.
 Комфортний потік	Подача комфортного потоку повітря, який НЕ потрапляє безпосередньо на людей.
 Режим підвищеної потужності	Швидке охолодження або нагрівання приміщення.
 Таймер ВМИКАННЯ +  Таймер ВИМИКАННЯ	Автоматичне вмикання та вимикання системи.

### 5.3 Режим роботи та уставка температури

**Умови.** Налаштування режиму роботи системи та встановлення температури здійснюються, коли потрібно:

- Нагріти або охолодити приміщення
- Подати потік повітря у приміщення без обігріву або охолодження
- Зменшити вологість у приміщенні

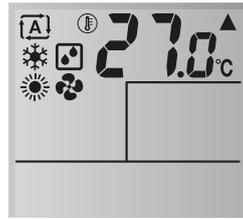
**Функції.** Залежно від обраних параметрів система працює по-різному.

Налаштування	Опис
 Автоматичний режим	Система охолоджує або нагріває приміщення до вказаної температури. При потребі система автоматично перемикається між охолодженням та обігрівом.
 Осушування	Система зменшує вологість у приміщенні.
 Обігрів	Система нагріває приміщення до вказаної температури.
 Охолодження	Система охолоджує приміщення до вказаної температури.
 Вентилятор	Система керує лише потоком повітря (швидкість та напрямок потоку повітря). Система НЕ регулює температуру.

#### Додаткова інформація:

- **Зовнішня температура.** Ефективність охолодження або обігріву зменшується при занадто високій або низькій зовнішній температурі.
- **Режим розморожування.** Під час обігріву на зовнішньому блоці може утворюватися лід, що зменшує потужність обігріву. У такому разі система автоматично переходить у режим розморожування для видалення льоду. При розморожуванні гаряче повітря у внутрішній блок НЕ подається.

### 5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури



: Режим роботи = автоматичний

: Режим роботи = осушування

: Режим роботи = нагрівання

: Режим роботи = охолодження

: Режим роботи = лише вентилятор

: Відображається встановлена температура.

1 Запустіть роботу, натиснувши одну з наступних кнопок.

Режим	Натисніть	Результат
Автоматична робота		 Світиться індикатор роботи.
Режим охолодження		
Режим осушування		
Режим нагрівання		
Лише вентилятор		

2 Натисніть або на кнопці один або декілька разів для встановлення температури. Регулювати температуру у режимі **Осушування** або **Лише вентилятор** НЕ МОЖНА.

Режим охолодження	Режим нагрівання	Автоматична робота	Осушування або робота в режимі тільки вентилятора
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

3 Натисніть кнопку для припинення роботи.

**Результат:** Індикатор роботи згасне.

## 5.4 Швидкість повітря



### ІНФОРМАЦІЯ

- У режимі осушування параметр швидкості повітря регулювати НЕ МОЖНА.
- У режимі нагрівання швидкість повітря зменшується для запобігання утворення потоку холодного повітря. Коли температура потоку повітря збільшується, робота продовжується при встановленому потоці повітря.

1 Натисніть для вибору:

	5 рівнів швидкості повітря, від «» до «»
	Автоматичне регулювання швидкості повітряного потоку
	Тихий режим роботи внутрішнього блока. При встановленні значення швидкості повітря на «» робота пристрою стає тихішою.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Якщо температура досягає заданого значення:

- в режимі охолодження або автоматичному режимі. Вентилятор припиняє роботу.
- в режимі нагрівання. Вентилятор працює у режимі низької швидкості повітря.

## 5.4.1 Регулювання швидкості повітря

- 1 Натисніть для наступної зміни налаштування швидкості повітря:



## 5.5 Напрямок потоку повітря

**Умови.** Налаштуйте потрібний напрямок потоку повітря.

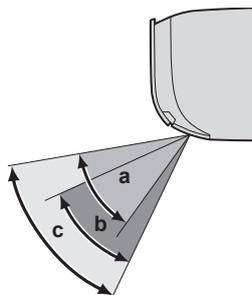
**Функції.** Система змінює напрямок потоку повітря залежно від обраного значення (коливання або фіксоване положення). Це здійснюється завдяки руху горизонтальних або вертикальних лопаток (жалюзі).

Параметр	Напрямок потоку повітря
Автоматичне вертикальне коливання	Рухається вгору та вниз.
Автоматичне горизонтальне коливання	Рухається з боку в бік.
3D-потік	Рух по черзі вгору, вниз та з боку в бік
[—]	Залишається в одному положенні.

**ОБЕРЕЖНО**

Регулювання позиції горизонтальних та вертикальних жалюзі ЗАВЖДИ здійснюється за допомогою бездротового або іншого пульту користувача (якщо є). Спроба примусового руху горизонтальних та вертикальних жалюзі рукою, коли вони рухаються, призведе до несправності механізму.

Діапазон переміщення горизонтальних жалюзі залежить від режиму роботи. Якщо протягом коливання вгору та вниз швидкість повітря змінюється на малу, горизонтальна лопатка зупиняється у верхньому положенні.



- a** Діапазон руху жалюзі при операціях охолодження або осушення
- b** Діапазон руху жалюзі при операції нагрівання
- c** Діапазон руху жалюзі у режимі тільки вентилятора

## 5.5.1 Регулювання вертикального напрямку потоку повітря

- 1 Натисніть .

**Результат:** На РК-екрані відображується . Горизонтальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2 Для застосування фіксованої позиції натисніть , коли горизонтальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникне . Горизонтальні жалюзі перестають рухатися.

## 5.5.2 Регулювання горизонтального напрямку потоку повітря

- 1 Натисніть .

**Результат:** На РК-екрані відображується . Вертикальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2 Для застосування фіксованої позиції натисніть , коли вертикальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникне . Вертикальні жалюзі перестають рухатися.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Якщо пристрій встановлений в куті приміщення, жалюзі мають бути повернуті від стіни. Якщо стіна перекриває хід повітря, падає ефективність роботи.

## 5.5.3 Застосування напрямку 3D-потoku повітря

- 1 Натисніть  та .

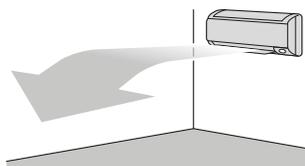
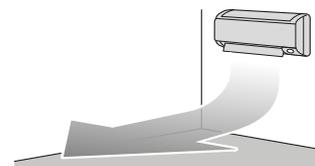
**Результат:** На РК-екрані відображується  та . Горизонтальні та вертикальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2 Для застосування фіксованої позиції натисніть  та , коли горизонтальні та вертикальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникнуть  та . Горизонтальні та вертикальні жалюзі зупиняються.

## 5.6 Функція комфортного потоку повітря

Цю операцію можна застосовувати у режимах **Нагрівання** або **Охолодження**. Це створює подачу комфортного потоку повітря, який не потрапляє безпосередньо на людей. Система автоматично обирає фіксований напрямок потоку повітря вгору у режимі охолодження та вниз у режимі нагрівання.

**Режим охолодження****Режим нагрівання**

**ІНФОРМАЦІЯ**

Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та КОМФОРТНИЙ ПОТІК не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція. При виборі автоматичного вертикального коливання функція комфортного потоку повітря вимикається.

## 5.6.1 Початок та припинення роботи режиму комфортного потоку повітря

- 1 Натисніть кнопку для запуску роботи.

**Результат:** Положення жалюзі змінюється, на РК-екрані відображається та параметр потоку повітря встановлюється на автоматичний.

Режим	Положення жалюзі...
Охолодження/осушення	Вгору
Обігрів	Вниз

- 2 Натисніть кнопку для припинення роботи.

**Результат:** Жалюзі повертаються у позицію до увімкнення режиму комфортного потоку повітря; пропадає з РК-екрану.

## 5.7 Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

Ця операція швидко збільшує ефективність охолодження/нагрівання у будь-якому режимі роботи. Можна отримати максимальну ефективність.

Режим	Швидкість повітря
Охолодження/обігрів	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Для максимізації ефективності охолодження/нагрівання потужність зовнішнього блоку збільшується.</li> <li>▪ Потік повітря фіксується на максимальному значенні.</li> <li>▪ Параметри температури та потоку повітря змінити НЕ МОЖНА.</li> </ul>
Осушування	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Параметр температури зменшується на 2,5°C.</li> <li>▪ Потік повітря трохи збільшується.</li> </ul>
Лише вентилятор	Потік повітря фіксується на максимальному значенні.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не можна застосовувати разом із режимом ЕКОНОМ та режимом комфортного потоку повітря. Пріоритет отримує остання обрана функція.

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не збільшує потужність пристрою, якщо він вже працює з максимальною потужністю.

## 5.7.1 Початок та припинення роботи у режимі ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

1 Натисніть кнопку  для запуску роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому з'являється . Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ працює протягом 20 хвилин; після цього вмикається останній налаштований режим.

2 Натисніть кнопку  для припинення роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникне .

**Примітка:** Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ можна увімкнути лише під час роботи пристрою. При натисканні  чи при зміні режиму робота припиняється;  пропадає з РК-екрану.

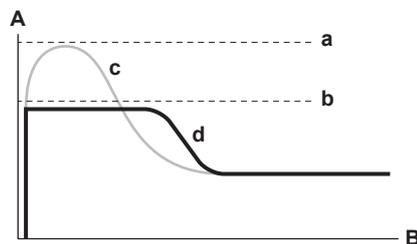
## 5.8 Режим ЕКОНОМ

Цей режим забезпечує ефективність роботи шляхом обмеження максимального споживання електроенергії. Ця функція корисна у випадках, коли важливе значення має попередження спрацювання вимикача, якщо одночасно з пристроєм працюють інші електроприлади.



## ІНФОРМАЦІЯ

- Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та ЕКОНОМ не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція.
- Режим ЕКОНОМ зменшує споживання електроенергії зовнішнього блоку шляхом обмеження кількості обертів компресора. Якщо рівень споживання електроенергії низький, режим ЕКОНОМ не знизить цей показник.



- A** Споживання струму та потужності при роботі  
**B** Час  
**a** Максимальне значення при нормальній роботі  
**b** Максимальне значення при роботі в режимі ЕКОНОМ  
**c** Нормальна робота  
**d** Режим ЕКОНОМ

- Схема наведена лише у якості прикладу.
- Максимальне споживання кондиціонером повітря струму та потужності при роботі в режимі ЕКОНОМ залежить від під'єданого зовнішнього блоку.

## 5.8.1 Початок та припинення роботи у режимі ЕКОНОМ

1 Натисніть кнопку  для запуску роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому з'являється .

2 Натисніть кнопку  для припинення роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникне .

## 5.9 Функція ТАЙМЕР УВМК/ВИМК

Функції таймера корисні для автоматичного вмикання/вимикання кондиціонера повітря вночі або вранці. Також можна застосовувати таймер ВИМИКАННЯ та таймер ВМИКАННЯ водночас.

### 5.9.1 Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ

Застосовуйте цю функцію, якщо пристрій працює та потрібно зупинити роботу через певний час.

- 1 Натисніть **OFF**.

**Результат:** На РК-екрані відображується **OFF 1HR**, та світиться індикатор таймеру.

- 2 Натисніть **OFF** знову для зміни налаштування часу.



#### ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні **OFF** час змінюється на 1 годину. Таймер можна встановити у діапазоні від 1 до 12 годин.

**Приклад:** При встановленні **OFF 5HR**, під час роботи пристрою робота зупиниться через 5 годин.

- 3 Для скасування налаштування натисніть **CANCEL**.

**Результат:** На РК-екрані зникають **OFF** та налаштування часу, та вимикається індикатор таймеру.



#### ІНФОРМАЦІЯ

##### Нічний режим

Коли встановлено таймер ВИМИКАННЯ, кондиціонер повітря автоматично регулює налаштування температури (підвищення на 0,5°C при охолодженні, зменшення на 2,0°C при нагріванні) для запобігання надмірного охолодження/нагрівання та створення комфортної температури для сну.

### 5.9.2 Початок та припинення роботи таймеру ВМИКАННЯ

Застосовуйте цю функцію, якщо пристрій НЕ працює та потрібно почати роботу через певний час.

- 1 Натисніть **ON**.

**Результат:** На РК-екрані відображується **ON 1HR**, та світиться індикатор таймеру.

- 2 Натисніть **ON** знову для зміни налаштування часу.



#### ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні **ON** час змінюється на 1 годину. Таймер можна встановити у діапазоні від 1 до 12 годин.

**Приклад:** При встановленні **ON 2HR**, НЕ під час роботи пристрою робота розпочнеться через 2 години.

- 3 Для скасування налаштування натисніть **CANCEL**.

**Результат:** На РК-екрані зникають **ON** та налаштування часу, та вимикається індикатор таймеру.

### 5.9.3 Комбінована робота таймера ВИМИКАННЯ та таймера ВМИКАННЯ

- 1 Для інформації про встановлення таймерів див. розділ ["5.9.1 Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ"](#) [▶ 25] та ["5.9.2 Початок та припинення роботи таймеру ВМИКАННЯ"](#) [▶ 25].

**Результат:** На РК-екрані відображається **OFF** та **ON**.

**Приклад:**

- 2 При встановленні  під час роботи пристрою.

**Результат:** Робота **зупиняється** через 1 годину та потім **починається** через 7 годин.

- 3 При встановленні  НЕ під час роботи пристрою.

**Результат:** Робота **починається** через 2 години та потім **зупиняється** через 3 години.

## 6 Економія енергії та оптимізація роботи



### ІНФОРМАЦІЯ

- Навіть коли пристрій ВИМКНЕНО, він споживає електроенергію.
- При увімкненні живлення після втрати живлення робота відновлюється у попередньо обраному режимі.



### ОБЕРЕЖНО

ЗАПОБІГАЙТЕ потрапляння прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.



### УВАГА

НЕ ставте під внутрішнім та/або зовнішнім блоком предмети, які можуть намокнути. У протилежному випадку накопичення конденсату на пристрої або трубках холодоагенту, бруду у повітряних фільтрах або засмічення зливного отвору може спричинити появу крапель та забруднення або несправність такого предмету.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонеру повітря. Це може призвести до пожежі.



### ОБЕРЕЖНО

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрої та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.

Дотримуйтеся наступних запобіжних заходів, щоб забезпечити правильне функціонування системи.

- Уникайте проникання прямого сонячного проміння в приміщення в режимі охолодження за допомогою штор або жалюзі.
- Потрібна добра загальна вентиляція пристрою. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перекривати вентиляційні отвори.
- Часто виконуйте вентиляцію. При тривалому використанні приділяйте особливу увагу вентиляції.
- Тримайте двері та вікна закритими. Якщо двері та вікна залишаються відкритими, повітря буде виходити з приміщення, що призведе до зниження ефективності охолодження або нагрівання.
- Дійте обережно, щоб повітря не стало занадто холодним або теплим. Для економії енергії встановіть середній рівень температури.
- НІКОЛИ не розміщуйте предмети поблизу від отвору для входу або виходу повітря пристрою. Це може знизити ефективність нагрівання або охолодження або спричинити зупинку пристрою.
- Вимкніть перемикач, якщо пристрій НЕ БУДЕ використовуватися тривалий час. Якщо вимикач знаходиться у положенні увімкнення, пристрій споживає електроенергію. Перш ніж перезапустити пристрій, увімкніть вимикач за 6 годин заздалегідь для забезпечення безперебійної роботи.
- Якщо рівень вологи перевищує 80% або зливний отвір заблоковано, може виникнути конденсат.

- Відрегулюйте температуру в приміщенні так, щоб отримати комфортне середовище. Уникайте надмірного нагрівання або охолодження. Зауважте, що досягнення заданого значення температури приміщення може зайняти певний час. Може знадобитися застосувати таймер.
- Відрегулюйте напрямок потоку повітря, аби уникнути накопичення холодного повітря біля підлоги або теплого під стелею. (Вгору у режимі охолодження або осушення та вниз у режимі нагрівання.)
- Уникайте прямих потоків повітря на людей, що знаходяться у приміщенні.
- Для економії електроенергії вмикайте систему при рекомендованому діапазоні температур (26~28°C для охолодження та 20~24°C для нагрівання).

# 7 Регламентне та технічне обслуговування

## 7.1 Огляд: Обслуговування та сервіс

Спеціаліст з монтажу має виконувати обслуговування раз на рік.

### Про холодоагент

Цей виріб містить фторовані парникові гази. НЕ дозволяйте газу потрапляти в атмосферу.

Тип холодоагенту: R32

Значення потенціалу глобального потепління (GWP): 675



### УВАГА

Чинне законодавство щодо **фторовмісних парникових газів** вимагає, щоб заправка холодоагенту приладу була вказана як в одиницях ваги, так і в еквіваленті CO<sub>2</sub>.

**Формула для обрахунку кількості тонн еквіваленту CO<sub>2</sub>:** Значення ПГП холодоагенту × Повна заправка холодоагенту [у кг] / 1000

За більш докладною інформацією зверніться до вашого установника.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Холодоагент, що використовується в системі, є помірно вогнєнебезпечним та за нормальних умов НЕ витікає. Якщо стався витік холодоагенту в приміщенні, при його контакті з вогнем або запальником, нагрівачем або плитою, це може призвести до пожежі, або можуть виділятися шкідливі гази.
- ВИМКНІТЬ всі пристрої нагрівання, провітрить приміщення та зверніться до дилера, в якого ви придбали пристрій.
- НЕ використовуйте пристрій, доки відповідальна за сервісне обслуговування особа не підтвердить завершення ремонту компонента, на якому стався витік холодоагенту.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ допускайте проколювання або обпалювання деталей контуру з холодоагентом.
- НЕ використовуйте матеріали для чищення або засоби для прискорення процесу відтаювання крім тих, що рекомендовані виробником.
- Майте на увазі, що холодоагент всередині системи не має запаху.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».



### УВАГА

Обслуговування МАЄ виконувати уповноважена особа, яка відповідає за встановлення, або агент з сервісного обслуговування.

Обслуговування рекомендуємо виконувати на рідше ніж один раз на рік. Однак застосовне законодавство може вимагати проведення обслуговування через менші інтервали.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

При чищенні кондиціонеру або повітряного фільтру зупиніть роботу пристрою та ВИМКНІТЬ усі джерела живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ тримати пристрій вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі, які містять воду.



### ОБЕРЕЖНО

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.



### ОБЕРЕЖНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися ребер теплообмінника. Ці ребра гострі та можуть спричинити травми.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.

На внутрішньому блоці можуть трапитись такі символи:

Символ	Пояснення
	Перед обслуговуванням виміряйте напругу на клеммах головних мережевих конденсаторів або електричних компонентів.

## 7.2 Очищення внутрішнього блоку та бездротового пульту дистанційного керування



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неналежні миючі засоби чи процедури очищення можуть пошкодити пластикові компоненти та призвести до протікання води. Розбризкування миючих засобів на електричні компоненти, такі як мотори, може призвести до їх поломки, появи диму чи займання.

**УВАГА**

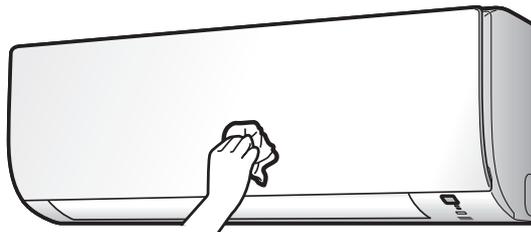
- НЕ застосовуйте газ, бензин, розчинники, полірувальні порошки або рідкі інсектициди. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте воду або повітря температурою 40°C або вище. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте полірувальні суміші.
- НЕ застосовуйте жорстку щітку. **Можливі наслідки:** Відходить покриття поверхні.
- Як кінцевому користувачеві, вам НІКОЛИ не слід чистити внутрішні частини блока самостійно; цю роботу має бути виконано кваліфікованим персоналом. Зверніться до свого дилера.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Перш ніж виконати чищення, зупиніть пристрій, **ВИМКНІТЬ** живлення перемикачем або від'єднайте шнур живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

- 1 Протирайте м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтеся водою або нейтральними миючими засобами.

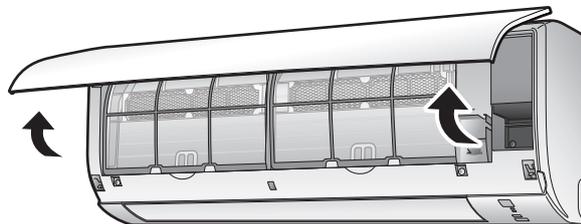
### 7.3 Очищення передньої панелі



- 1 Очистіть передню панель м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтеся водою або нейтральними миючими засобами.

### 7.4 Відкривання передньої панелі

- 1 Утримуйте передню панель за виступи з обох боків та відкрийте її.



### 7.5 Про повітряні фільтри

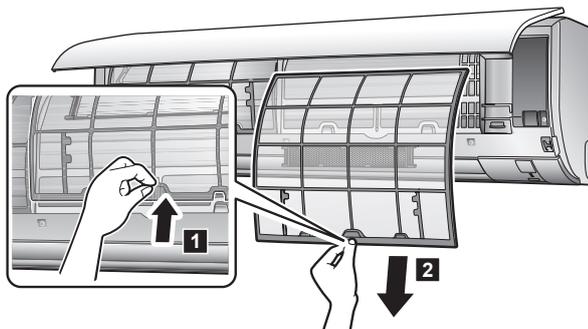
Робота пристрою із забрудненими фільтрами означає, що фільтр:

- НЕ МОЖЕ видаляти запахи з повітря,
- НЕ МОЖЕ очищувати повітря,

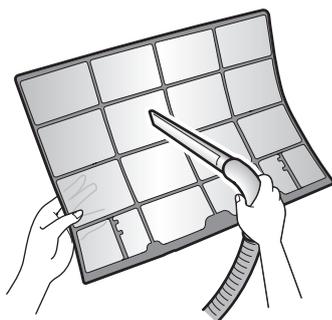
- погіршує нагрівання/охолодження,
- утворює запах.

## 7.6 Чищення повітряних фільтрів

- 1 Натисніть на виступ у центрі кожного повітряного фільтру та потягніть його вниз.
- 2 Витягніть повітряні фільтри.



- 3 Промийте повітряні фільтри водою або очистіть пилососом.



- 4 Замочіть у теплій воді протягом біля 10–15 хвилин.



### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо бруд не видаляється легко, промийте повітряні фільтри нейтральним миючим засобом, розведеним у теплій воді. Просушіть повітряні фільтри в тіні.
- Зніміть фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла.
- Рекомендується чистити повітряні фільтри раз на 2 тижні.

## 7.7 Очищення фільтра видалення запаху з титанового апатиту та фільтра з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)

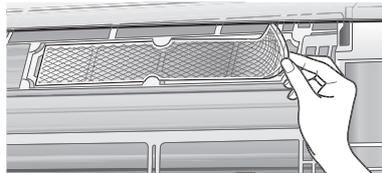
### Пристрої FTХТР-М та АТХТР-М



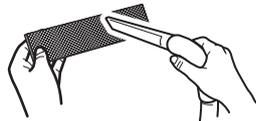
#### ІНФОРМАЦІЯ

Промивайте фільтр водою раз на 6 місяців.

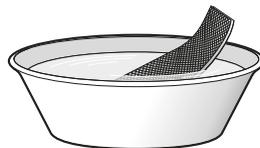
- 1 Зніміть з виступів фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) та фільтр видалення запаху з апатиту титана



- 2 Видаліть пил з фільтра за допомогою пилососу.



- 3 Замочіть фільтр у теплій воді протягом 10–15 хвилин.



- 4 Після миття струсіть залишки води та просушіть фільтр у затіненому місці. НЕ викручуйте фільтр при видаленні води.

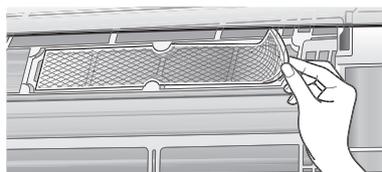
## 7.8 Заміна фільтра видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)



#### ІНФОРМАЦІЯ

Міняйте фільтр кожні 3 роки.

- 1 Зніміть фільтр з виступів та встановіть новий фільтр.



#### ІНФОРМАЦІЯ

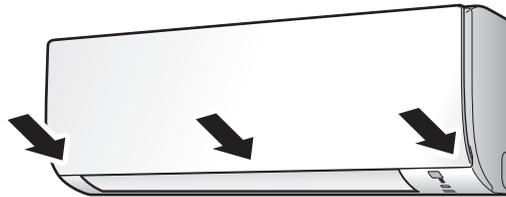
Утилізуйте використаний фільтр як нелегкозаймисті відходи.

Для замовлення фільтра видалення запаху з титанового апатиту або фільтрів з частинками срібла зверніться до свого дилера.

Елемент	Артикул
Фільтр видалення запаху з апатиту титана	KAF970A46
Фільтр з частинками срібла	KAF057A41

## 7.9 Закривання передньої панелі

- 1 Встановіть фільтри на місце.
- 2 Обережно натисніть на передню панель з обох боків та в центрі до клацання.



## 7.10 Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне

- 1 За допомогою кнопки **FAN ONLY** встановіть режим "**Лише вентилятор**", аби просушити внутрішній вміст пристрою.
- 2 Після припинення роботи **ВИМКНІТЬ** вимикач.
- 3 Очистіть повітряні фільтри та встановіть в оригінальні положення.
- 4 Вийміть батареї з бездротового пульту дистанційного керування.



### ІНФОРМАЦІЯ

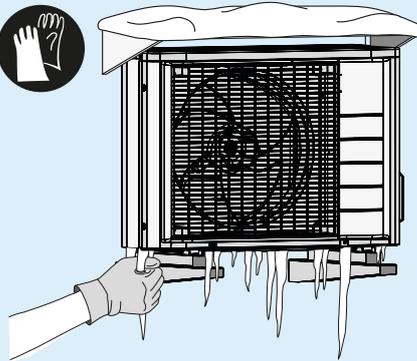
Рекомендується довірити періодичне обслуговування спеціалісту. Для спеціалізованого обслуговування зверніться до свого дилера. Затрати за обслуговування сплачує клієнт.

За певних умов роботи внутрішній вміст пристрою може забруднитися за декілька сезонів використання. Це може спричинити недостатню ефективність.

## 7.10.1 Експлуатація взимку

**УВАГА**

НЕОБХІДНО видаляти всі бурульки з зовнішнього блоку. Для уникання травм та пошкодження пристрою використовуйте рукавички.



## 8 Пошук та усунення несправностей

Якщо виникає одна з наступних несправностей, вдайтеся до заходів, наведених нижче, та зверніться за допомогою до продавця.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й **ВИМКНІТЬ** живлення.

Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться за допомогою до продавця.

Ремонт системи **ПОВИНЕН** виконувати кваліфікований сервісний спеціаліст.

Несправність	Захід з усунення
Якщо захисний пристрій, такий як запобіжник, вимикач або реле витоку на землю, часто спрацьовує або перемикач вмикання/вимикання працює НЕВІРНО.	Встановіть головний перемикач в положення <b>ВИМИКАННЯ</b> .
Якщо з пристрою витікає вода.	Зупиніть роботу.
Перемикач роботи працює НЕВІРНО.	Вимкніть живлення.
Блимає індикатор роботи, код помилки можна подивитися на пульті користувача. Для відображення коду помилки див. "8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок" [▶ 39].	Повідомте особу, відповідальну за встановлення, та вкажіть код помилки.

Якщо, за винятком вказаних вище випадків, система НЕ працює так, як очікується, та жодну з наведених вище несправностей не було знайдено, перевірте систему згідно з наступною процедурою.

Несправність	Захід
Якщо система зовсім не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Перевірте наявність живлення. Дочекайтеся відновлення живлення. Якщо живлення зникає під час роботи, система виконує автоматичний перезапуск негайно після відновлення живлення.</li> <li>▪ Перевірте наявність запобіжників, що перегоріли, або вимикачів, що спрацювали. Замініть запобіжник або поверніть у вихідне положення за необхідності.</li> <li>▪ Перевірте батареї інтерфейсу користувача.</li> </ul>
Система раптово припиняє роботу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Переконайтеся, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блоці не заблокований. Усуньте таке блокування та переконайтеся в тому, що потоку повітря ніщо не заважає.</li> <li>▪ Для захисту системи кондиціонер повітря може припинити роботу при раптовій значній зміні напруги. Приблизно за 3 хвилини робота відновлюється.</li> </ul>

Несправність	Захід
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Перевірте параметр швидкості повітря. Див. розділ <a href="#">"5.4 Швидкість повітря"</a> [▶ 20].</li> <li>▪ Перевірте встановлену температуру. Див. розділ <a href="#">"5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури"</a> [▶ 20].</li> <li>▪ Перевірте вірність параметру напрямку потоку повітря. Див. розділ <a href="#">"5.5 Напрямок потоку повітря"</a> [▶ 21].</li> <li>▪ Переконайтеся, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блоці не заблокований. Усуньте таке блокування та переконайтеся в тому, що потоку повітря ніщо не заважає.</li> </ul>
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно (повітря не видувається з пристрою).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Кондиціонер повітря може розігріватися перед операцією нагрівання. Почекайте 1–4 хвилини.</li> <li>▪ Пристрій може перебувати в режимі розморожування.</li> </ul>
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно (повітря видувається з пристрою).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Перевірте, чи не засмічені повітряні фільтри. Очистіть повітряні фільтри. Див. розділ <a href="#">"7 Регламентне та технічне обслуговування"</a> [▶ 29].</li> <li>▪ Перевірте наявність відкритих вікон або дверей. Зачиніть двері або вікна, щоб запобігти проникненню вітру.</li> <li>▪ Перевірте, чи працює пристрій у режимі ЕКОНОМ. Див. розділ <a href="#">"5.8 Режим ЕКОНОМ"</a> [▶ 24].</li> <li>▪ Перевірте, чи є меблі безпосередньо під внутрішнім блоком або біля нього. Перенесіть меблі.</li> </ul>
Під час роботи виникають несподівані проблеми.	Можлива несправність кондиціонеру повітря через блискавку або радіо перешкоди. Вимкніть OFF та потім увімкніть ON вимикач.
Пристрій не приймає сигнали від інтерфейсу користувача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Перевірте батареї інтерфейсу користувача.</li> <li>▪ Переконайтеся, що на передавач не діє пряме сонячне світло.</li> <li>▪ Перевірте, чи знаходяться у приміщенні флуоресцентні лампи з електронним пуском. Зверніться до свого дилера.</li> </ul>
Екран інтерфейсу користувача нічого не відображає.	Замініть батареї інтерфейсу користувача.
При цьому в інтерфейсі користувача буде відображено код помилки.	Зверніться до місцевого дилера. Докладний лист кодів помилок див. у розділі <a href="#">"8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок"</a> [▶ 39].

Несправність	Захід
Починають працювати інші електричні пристрої.	Якщо від сигналів інтерфейсу користувача працюють інші електроприлади, перенесіть такі прилади та зверніться до дилера.

Якщо після перевірки всіх перелічених вище компонентів самостійно проблему усунути не вдалося, зверніться до спеціаліста зі встановлення, та вкажіть прояви, повну назву моделі пристрою (разом з номером виробництва, якщо можливо) та датою встановлення (може бути вказана у гарантійній картці).

## 8.1 Прояви, що НЕ вказують на несправності системи

Наступні прояви НЕ означають несправності системи:

### 8.1.1 Прояви: Можна чути звук рухомого потоку

- Цей звук виникає через протікання холодоагенту у пристрої.
- Цей звук може утворюватися, коли вода витікає з пристрою при охолодженні або осушенні.

### 8.1.2 Прояви: Можна чути звук видування

Цей звук виникає при зміні напрямку потоку холодоагенту (напр. при перемиканні з охолодження на нагрівання).

### 8.1.3 Прояви: Можна чути звук, що нагадує роботу годинника

Цей звук виникає при невеликому розширенні або скороченні частин пристрою через зміну температури.

### 8.1.4 Прояви: Можна чути свистіння

Цей звук виникає через рух потоку холодоагенту під час виконання функції розморожування.

### 8.1.5 Прояви: Можна чути клацання при роботі або холостій роботі

Цей звук виникає через роботу клапанів керування холодоагентом або електричних компонентів.

### 8.1.6 Прояви: Можна чути хлопання

Цей звук виникає, коли сторонній пристрій висмоктує повітря з приміщення (напр. вентилятор, витяжка) та двері та вікна приміщення зачинені. Відчиніть двері та вікна або вимкніть пристрій.

### 8.1.7 Прояви: З пристрою виходить білий дим (внутрішній блок)

- При високій вологості під час роботи режиму охолодження (у місцях з великою кількістю масел, олій та пилу). Якщо внутрішня частина внутрішнього блоку дуже забруднена, розподіл температури у приміщенні стає нерівномірним. Необхідно чистити внутрішню частину внутрішнього

блоку. За докладною інформацією про чищення пристрою зверніться до свого дилера. Для виконання цієї операції потрібен кваліфікований сервісний спеціаліст.

- Кондиціонер повітря перемикається в режим нагрівання після розморожування. Волога, що виникає після розморожування, перетворюється на пару та випускається.

#### 8.1.8 Прояви: Від пристроїв чути запах

Пристрій може поглинати запахи, присутні в приміщенні, запахи меблів, сигаретний дим та інше, а потім виділяти їх.

#### 8.1.9 Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює

- **Після припинення роботи.** Вентилятор зовнішнього блоку продовжує обертатися ще близько 30 секунд для захисту системи.
- **Коли кондиціонер повітря не працює.** Якщо зовнішня температура дуже висока, вентилятор зовнішнього блоку починає обертатися для захисту системи.

## 8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок

### Діагностика несправностей за допомогою бездротового пульта дистанційного керування

Якщо з блоком виникне проблема, код помилки можна переглянути на бездротовому пульті дистанційного керування. Важливо зрозуміти суть проблеми та вжити відповідних заходів перед скиданням коду помилки. Цим має займатися ліцензований спеціаліст з встановлення або місцевий дилер.



#### ІНФОРМАЦІЯ

В інструкції з обслуговування можна знайти:

- Повний список кодів помилок
- Більш докладні рекомендації з усунення несправностей для кожної помилки

### Відображення коду помилки на бездротовому пульті дистанційного керування

- 1 Направте бездротовий пульт дистанційного керування на блок і натисніть  впродовж 5 секунд.

**Результат:** У розділі відображення встановленої температури блимає .

- 2 Направте бездротовий пульт дистанційного керування на блок і натисніть  кілька разів, поки не почуєте тривалий звуковий сигнал.

**Результат:** Тепер код відображається на екрані.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Короткий «біп» та 2 «біпи» у послідовності показують невідповідні коди.
- Для скасування відображення коду утримуйте кнопку скасування  протягом 5 секунд. Код також зникає з екрану, якщо кнопку НЕ натискають протягом 1 хвилини.

**Система**

Код помилки	Опис
00	Нормальна робота
U0	Недостатньо холодоагенту
U2	Зависока напруга живлення
U4	Помилка передачі сигналу (між внутрішнім та зовнішнім блоками)
U8	Сумісна несправність внутрішнього/зовнішнього блоків

**Внутрішній блок**

Код помилки	Опис
Я1	Несправність плати внутрішнього блока
Я5	Захист від замерзання або регулювання високого тиску
Я6	Несправність двигуна вентилятора (двигун постійного струму)
Г4	Несправність термістора теплообмінника внутрішнього блоку
Г9	Несправність термістора температури приміщення

**Зовнішній блок**

Код помилки	Опис
Е8	Несправність 4-ходового клапану
Е1	Несправність плати зовнішнього блоку
Е5	Спрацювання захисту від перевантаження (перевантаження компресора)
Е6	Блокування компресора
Е7	Блокування вентилятора постійного струму
Е8	Перевантаження по струму живлення
Ф3	Контроль температури випускної труби
Ф6	Контроль високого тиску (в режимі охолодження)
Н0	Несправність датчика системи компресора
Н6	Несправність датчика положення
Н8	Несправність датчика напруги / постійного струму
Н9	Несправність термістора зовнішньої температури
Д3	Несправність термістора труби виходу
Д6	Несправність термістора теплообмінника зовнішнього блоку
Г3	Помилка нагрівання електричних компонентів
Г4	Підвищення температури ребра
Г5	Миттєве перевантаження по струму інвертора (постійного струму)
Р4	Несправність термістора ребра теплообмінника
Ф8	Помилка внутрішньої температури компресора

## 9 Утилізація

**УВАГА**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодоагентом, оливою та іншими вузлами МАЮТЬ виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки.

## 10 Глосарій термінів

### **Дилер**

Дистриб'ютор з продажу виробу.

### **Спеціаліст з монтажу**

Особа з технічними навичками та кваліфікацією для монтажу виробу.

### **Користувач**

Особа, яка володіє виробом та/або використовує його.

### **Відповідне законодавство**

Всі міжнародні, європейські, національні та місцеві директиви, закони, норми та/або правила, які поширюються на окремий виріб або територію.

### **Компанія з обслуговування**

Кваліфікована компанія, яка може здійснювати або координувати обслуговування, потрібне для виробу.

### **Інструкція з встановлення**

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його монтажу, налаштування та обслуговування.

### **Інструкція з експлуатації**

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його експлуатації.

### **Приладдя**

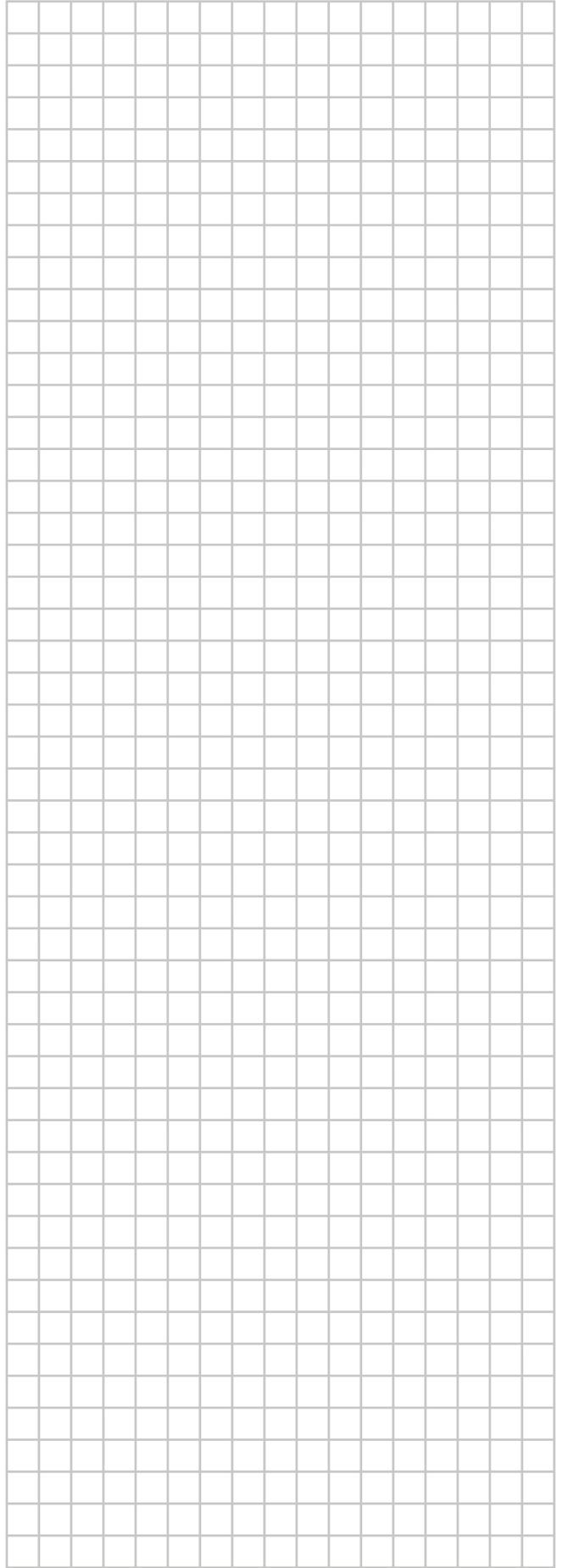
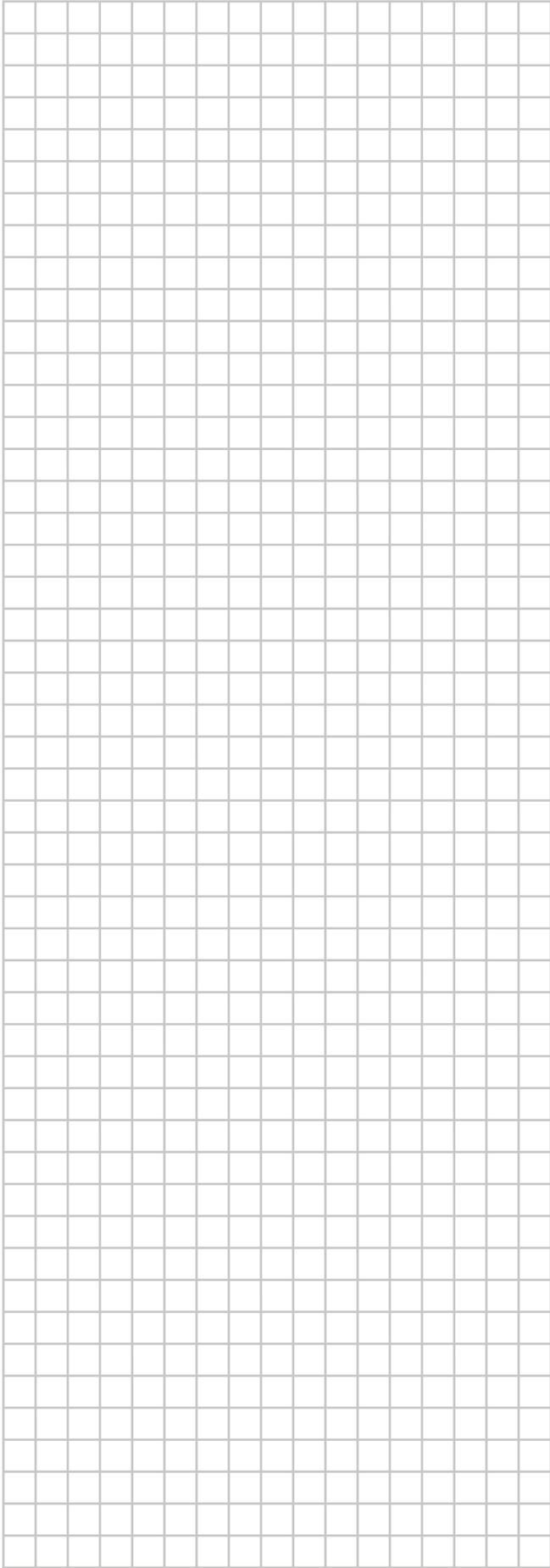
Етикетки, інструкції, інформаційні листки та обладнання, яке постачається у комплекті з виробом і має бути встановлене згідно зі вказівками в документації, що постачається разом із ним.

### **Додаткове обладнання**

Обладнання, виготовлене або ухвалене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

### **Окремо придбане обладнання**

Обладнання, НЕ виготовлене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4D520466-12H 2021.12